



EL PAN DEL ALMA

Organo del Templo de
María Auxiliadora
Teléfono 1916.

Dirección: Colegio Sa-
lesiano.—Lima.
Casilla 999.



DOMINGO XXI POST PENTECOSTES

Jesús es sepultado

Lectura: S. Luc. XXIII. 50-56. Homilía. Gloria del Sepulcro de Jesucristo.

Continuación del Evangelio según S. Lucas:

50 Y hé aquí un varón llamado José, el cual era senador, varón bueno y justo

51 Que no había consentido en el consejo, ni en los hechos de ellos, de Arimatea, ciudad de la Judea, el cual esperaba también el reino de Dios.

52 Este llegó á Pilato, y le pidió el cuerpo de Jesús,

53 Y habiéndole quitado, lo envolvió en una sábana: y lo puso en un sepulcro labrado en una peña, en el cual ninguno hasta entonces había sido puesto.

54 Y era el día de parasceve, y ya rayaba el sábado.

55 Y vinieron también las mujeres que habían seguido á Jesús desde Galilea, vieron el sepulcro, y cómo fué depositado su cuerpo.

56 Y volviéndose prepararon aromas y unguentos; y reposaron el sábado conforme al mandamiento.

Carta Pastoral

QUE EL ILTMO. Y RVDMO. MONSEÑOR EMILIO LISSÓN ARZOBISPO DE LIMA DIRIGE AL CLERO Y FIELES DE LA ARQUIDIÓCESIS CON MOTIVO DE LA CORONACIÓN CANÓNICA DE LA IMAGEN DE NTRA. SRA. DE LAS MERCEDES.

(Continuación.)

2. En efecto: ¿Quién es la Virgen María?

El Evangelio, ese libro a cuya luz, viene navegando desde hace veinte siglos la navecilla de la Iglesia de Cristo en el tempestuoso mar de las vicisitudes de la humanidad, nos presenta en la Santísima María dos caracteres que justifican todo el respeto, y la veneración y el culto que los católicos le tributamos.

Nos dice San Mateo: "María de la cual nació Jesús que se llama Cristo" (S. Mateo I. 16) Jesucristo es Dios como lo prueban sus palabras y sus milagros y sobre todo y particularmente el gran milagro de que habiendo muerto ajusticiado en una cruz, cumpliendo una profecía suya, haya atraído hacia sí al mundo todo, como lo había predicho: "Si yo fuera crucificado atraeré todas las cosas hacia mí" (S. Juan XII. 32) Luego María es real y verdaderamente Madre de Dios.

Además, María fué aquella privilegiada mujer en cu-

yo seno virginal y de cuya purísima sangre fué formado el cuerpo que Dios escogió para presentarse a nosotros sobre la tierra. Porque ciertamente el Verbo Divino se hizo carne y habitó entre nosotros, y dió su vida mortal en una cruz y fundó esta Iglesia Católica, institución divina y humana que los siglos contemplan y en cuyo derredor van desapareciendo uno a uno los más poderosos imperios, siempre perseguida y siempre triunfante.

Si el Arca del Testamento esa caja que Moisés fabricó de madera de cedro, por orden del Señor y en la que encerró las Tablas de la Ley, la misteriosa vara de Aarón y el maná con que alimentó Dios a su pueblo en el desierto, fué objeto de tanta veneración por los judíos y que para conservarla dignamente levantó Salomón el templo más grandioso que ha existido jamás en el mundo, al que adornó con la riqueza inaudita de oro y piedras preciosas, que nos refiere el libro de los reyes; ¿Qué no merecerá esta verdadera Arca del Nuevo Testamento que guardó en su seno, no ya objetos preciosos que no eran sino símbolos y recuerdos, sino al mismo Dios en persona; del Creador y Salvador de la humanidad? ¿Qué no merecerá aquella por cuyas venas circuló la sangre divina de Jesucristo; aquella que fué compenetrada por la Divinidad como no lo ha sido ni lo será jamás criatura alguna; y figurada en aquella mujer vestida del sol que S. Juan nos describe en su Apocalipsis.

Contemplad y ahondad en cuanto le permitan vuestros conocimientos, la unión material, biológica y psicológica que existe entre el niño y la madre antes del alumbramiento, y decidme después, si es posible separar á Jesucristo de María, si es posible que en dichos homenajes, relativos desde luego, por que tienen como fin último a Jesucristo, pueda haber exageración. Mas no es esto todo.

3. María es también madre y no sólo madre por adopción sino una real y verdadera madre, en el sentido más estricto de la palabra. Porque así como las madres naturales han sido el instrumento por el que Dios nos ha dado la vida natural o sea el principio de las acciones naturales, así María ha sido el instrumento por el que Dios nos ha dado a Jesucristo, que es nuestra verdadera vida sobrenatural, pues El ha dicho: Yo soy la vida (San Joan. XI. 25.) "Yo he venido para que tengan vida" "La voluntad de mi Padre que me ha enviado es que todo aquel que ve al Hijo y cree en El tenga vida eterna y yo le resucitaré en el último día" (S. Joan. VI. 40.) ("El que cree en Mí tiene vida eterna" (S. Joan. VI. 47.) Esta es la verdadera vida, la vida sobrenatural, o sea el principio de las acciones sobrenaturales, que, levantándonos de la condición de simples criaturas a la de hijos de Dios, nos ha capacitado para hacer obras divinas dignas de merecer la vida eterna. "A todos los que le recibieren que son los que creen en su nombre dióles el poder de llegar a ser hijos de Dios, los cuales no nacen ni de la sangre ni de la voluntad de la carne, ni de querer

de hombre sino que nacen de Dios (San Joan. 1. 12 y 13).

Pues bien Jesucristo nos ha sido dado por medio de María y la sangre de Jesucristo que desde hace dos mil años se ofrece al Padre para dar vida al mundo, es la sangre inmaculada que el Verbo divino tomó en las entrañas de María. Es la sangre que unida a la Divinidad circuló un tiempo simultáneamente en las venas de Jesús y de María, porque de María nació Jesús que se llamó Cristo nuestro Salvador.

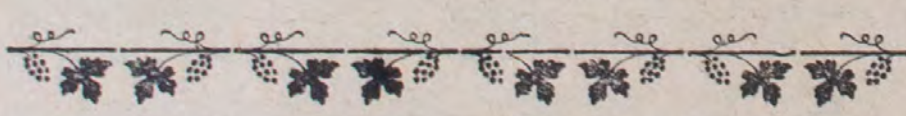
Si las madres naturales se llaman así y merecen todo nuestro amor, por habernos dado esta vida natural que comenzando en la concepción y nacimiento termina definitivamente con la muerte, después de algunos años pasados en la tribulación y en las lágrimas; con cuanta mayor razón no hemos de llamar madre nuestra y tratar como tal á la Virgen María que es para nosotros la fuente y el origen de la única y verdadera vida? De aquella vida que iniciándose con la infusión de la gracia en el bautismo, va desarrollándose en nosotros durante la vida moral y ha de tener su perfecta expansión en la región feliz del paraíso en donde no hay penas ni necesidades, sino perfecto gozo de todas las facultades en Dios nuestro Padre, por toda la Eternidad?

María, es pues, más madre que todas las madres y al pronunciar Jesucristo en la cruz aquella benditísima palabra: "Mujer, he aquí a tu hijo" (S. Joan XIX. 26) personificando a la humanidad en el discípulo amado reveló desde esa cátedra sagrada de la cruz, este gran misterio de la maternidad de María para la humanidad. Los demás misterios los había revelado Jesucristo en los caminos, calles y plazas de la Judea y Galilea, mas para revelar éste, escogió la cátedra más sublime y encumbrada, el más solemne instante de su sagrada vida.

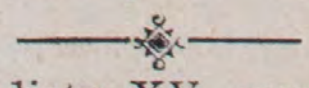
María es pues nuestra verdadera madre en el sentido más estricto de la palabra y en un orden infinitamente más alto que el orden natural y por tanto merece de nosotros un amor y un culto inferior, sólo al que tributamos á la Divinidad.

Estos son los fundamentos sólidos de nuestra devoción a la Inmaculada Virgen María. Esto es lo que proponemos con ocasión de estas fiestas solemnes, a vuestra meditación y a la reflexión, aún de aquellos que no profesan nuestra fe católica.

(Continuará.)



Benedicto XV y el desarme



El Papa Benedicto XV, reconocido como el Pontífice de la paz, en 1917 entre las propuestas que hizo a los gobiernos beligerantes para que suspendieran la lucha y discutieran las bases de una paz real, entre otras (que después de rechazarlas se las apropió y las presentó como suyas el Presidente Wilson en los famosos catorce puntos) señaló «una disminución recíproca y simultánea de los armamentos y la supresión del servicio militar obligatorio.»

Ahora Mr. Harding, sucesor de Wilson, invita a las naciones a una Conferencia sobre el desarme que se celebrará en Washington.

El redactor del gran diario «The World» de Nueva York dirigió un cablegrama al Papa pidiéndole su opinión sobre esta conferencia.

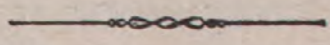
El cardenal Gasparri le contestó que el S. Padre ve con gran satisfacción que la semilla que sembró en Agosto de 1917 no cayó en tierra estéril y promete un feliz reflorecimiento y que ruega para que a las flores sigan los esperados frutos y para que triunfe la paz universal y duradera.»

Muchos desconfían también del Presidente de los Estados Unidos que realiza una conferencia sobre el desarme después que el Congreso de Norte América sancionó una suma fabulosa para aumentar los buques de guerra.

Se son rose fioriranno.



Victor Hugo y el socialismo



En estos tiempos de tantos trastornos no podemos dejar de transcribir un capitulito de Víctor Hugo:

«Hágase lo que se quiera, la muchedumbre, la mayoría, sera siempre relativamente pobre, desgraciada y triste; a su cargo estará siempre el trabajo penoso.

«Examinad esa balanza; todos los goces en el platillo del rico, todas las miserias en el platillo del pobre. ¿No son desiguales las dos partes? ¿La balanza no debe necesariamente inclinarse; y el Estado con ella?

«No obstante, en el lote del pobre, en el platillo de sus miserias, arrojad la certidumbre de un porvenir celestial; arrojad la aspiración a la felicidad eterna; arrojad el Paraíso, que es un magnífico contrapeso, y restableceréis el equilibrio; de esa manera la parte del pobre es tan rica como la del rico. Esto es lo que sabía Jesus (Nuestro Señor,) que sabía más que Voltaire.

«Dad al pueblo, que trabaja y que sufre; dad al pueblo, para el que el mundo es malo, la creencia de un mundo mejor, creado para él. Estará tranquilo y tendrá paciencia, que la paciencia la dá la esperanza.

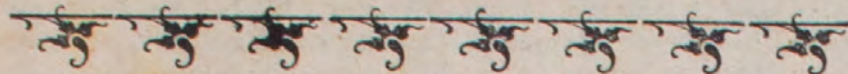
«Inundad los pueblos de Evangelio; que cada libro y cada campo produzcan un trabajador moral.

«Ocupaos en la cabeza del hombre del pueblo, que esta cabeza está llena de gérmenes útiles; emplead, para que madure y dé el fruto que debe dar, lo que sea más luminoso y más allegado a la virtud. . . .

«Cultivad, demostrad, segad, fecundad, alumbrad, moralizad, y utilizad la cabeza del hombre del pueblo; de este modo no tendréis necesidad de cortarla.»

Archivo Histórico Salesiano - Perú

Y Víctor Hugo no tenía nada de religioso, así que su testimonio es de mucha importancia.



A unas flores

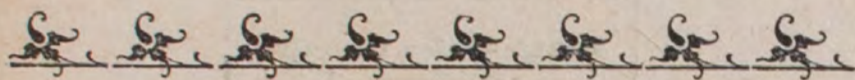
Estas que fueron pompa y alegría
Despertando al albor de la mañana
A la tarde serán lástima vana,
Durmiendo en brazos de la noche fría.

Este matiz que al cielo desafía,
Iris listado de oro, nieve y grana,
Será escarmiento de la vida humana.
¡Tanto se aprende en término de un día!...

A florecer las rosas madrugaron.
Y para envejecerse florecieron:
Cuna y sepulcro en un botón hallaron.

Tales los hombres sus fortunas vieron;
En un día nacieron y espiraron;
Que, pasados los siglos, horas fueron.

Calderón.



EL CULTO DE MARIA

Mi querido Isidro:

En mi carta anterior te dejé explicado que el culto que tributamos a la Madre de Dios no es adoración sino veneración. Luego, los protestantes que andan por ahí cacareando que idolatramos, adorando como diosa a María, o no saben ni pizca de nuestro catecismo, ó mienten descaradamente. De ahí no se sale: ignorante o calumniador.

Y nosotros tributamos a María ese homenaje filial, ese homenaje superior fundamentados en su cooperación a todos los misterios de nuestra salvación, homenaje que también le han rendido el mismo embajador celestial, Santa Isabel y el Espíritu Santo.

Muy bien conoces tú, Isidro amigo, las palabras del Angel y las de Santa Isabel para que yo me crea excusado de comentártelas: en cada una hallarías una condenación del protestantismo.

El cielo envía sus mensajeros a saludar a la Reina, y llamarla bendita entre todas las mujeres, y los protestantes, modernos fariseos, se escandalizan cuando el católico invoca y honra a María.

A las palabras del Angel hacen eco aquellas otras que Dios mismo puso en boca de María Santísima: Bienaventurada me llamarán todas las generaciones; ¿y cuáles generaciones han de ser sino los pueblos hijos de Eva?

Nota también, Isidro, aquellas otras palabras que pertenecen a aquel canto sublime del Magnificat: *Fecit mihi magna qui potens est. Magna,.... Potens,....* El Todopoderoso hizo en mí cosas grandes, poniendo en ellas toda la virtud de su brazo: *fecit potentiam in brachio suo.* ¡Qué inconmensurable idea no nos dan de la grandeza de María estas palabras! Y sin embargo ¿qué son ellas comparadas con la simple realidad?

Supón, Isidro mío, que ignoras cuál es este honor que Dios hizo a María. Yo te lo dejo concebir. Edifica sobre este magna y sobre este potens todas las conjeturas, todas las hipótesis de la imaginación más fecun-

da y atrevida. Acumula grandeza sobre grandeza, privilegio sobre privilegio Partiendo de las obras más acabadas de la naturaleza, recorre, atraviesa todos los grados de la gracia y de la gloria, y de todas las grandezas, excelencias y dignidades creadas, forma un sola grandeza y una sola dignidad; pues aun así estarás a una enorme distancia de la grandeza de María.

Pero, en fin, dirás tú, ¿de qué se trata? María es ó no es una criatura? Sí, te respondo. María es una criatura, y lo que es más, la más humilde de todas las criaturas; pero criatura que, por esto mismo, adviértelo bien, es la Madre del Creador,.... la Madre de Dios,.... He aquí su dignidad. Mídela, si puedes.

A vista de esto, no podemos menos de experimentar un estremecimiento de entusiasmo. La misma María lo experimentó, *exultavit*, en el abismo de su humildad, comunicándolo al mundo que, de generación en generación, la llama *Bienaventurada*.

Ahí tienes, pues, mi buen Isidro, la razón de nuestro culto, de nuestro amor, de nuestra devoción a María.

Graba bien en tu mente y en tu corazón, Isidro amigo, estas verdades, y te digo que las grabes bien, hoy que hay tantos descarriados que andan por ahí propagando doctrinas importadas ajenas, a lo que sana y sencillamente ha creído siempre nuestro pueblo.

Hasta mi próxima. Te saluda tu afmo.

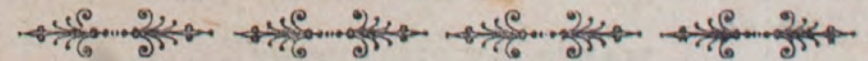
FERNANDO.

María Auxiliadora, bendecirá a las almas generosas que contribuyan con sus limosnas por insignificantes que sean, a la construcción de su Santuario en Lima.

Librería religiosa del Colegio Salesiano

Acaba de llegar un hermoso surtido de libros piadosos á precios convenientes:

El Alma Fiel.....	de S.	1.90 á	7.20.
El Niño Piadoso	« «	1.25 «	6.00.
Horas del Cristiano	» »	1.50 »	4.30.
Id a Jesús, recuerdo de mi primera comunión.....	« «	0.35 «	1.80.
Diamante del Alma Piadosa	« «	2.70 »	8.00.
Misalito (recuerdo de mi primera comunión)	« «	1.90 «	3.70.
El devoto del Purgatorio	« «	2.00 «	11.00.
La piedad cristiana (contiene confesión y comunión)	« «	2.00 «	15.00.
Oficio Romano (contiene misa Semana Santa co. f. comun ..	« «	2.00 «	12.00.
De la Imitación de Cristo (por Tomás de Kempis)	« «	1.45 «	2.20.



Vice-parroquia de María Auxiliadora

Bautismos.

Luis David Maury, Ernesto I. Mazzone, Petronila P. Rojas, José C. Rojas, Carlos Borja, Rosa M. Albizú, María E. Klinge, José Marcelino Franco, Alejandrina E. Mendoza, Nicolás Herin, Julia Caverro, Carlos Augusto Monge, Fernando J. de los Casas, Aida Clementina Zúñiga, Clara Luz B. Anderson, María Magdalena Rosas, Felipe E. Puertas, Consuelo Marina Odrío, René Valentina Villa, Javier S. Pérez, Porfiria Delia García, Angela Dañino.

Matrimonios.

Sr. Augusto Valdivia con la Srta. María J. Cocio, Sr.

Archivo Histórico Salesiano - Perú

Arturo H. Devvey con la Srta. Catalina Peri Peschiera
Sr. Rafael Vargas con la Srta. Carmen Hurtado de
Mendoza, Sr. Luis Valdivia con la Srta. Juana B. Va-
lenzuela, Sr. Antonio Solís con la Srta. Fidela Ramírez,
Sr. Juan Guerra con la Srta. Bibiana Sanabria.

Defunciones.

Manuel Von de 82 años, Blanca Hurtado de 6 meses,
Eugenia Alvarado de 3 años y medio, Lorenzo Cavero
de 76 años, José Elías de 81 años, Aurelia Oddone de
Pedraglio de 38 años, Carlos Grivvre Chirif de 36 años.

Necrología

Ha dejado de existir en esta capital, el 4 de octubre,
la respetable **Sra. Trinidad Olaechea v. de Gon-
zález**, madre de los doctores Maximiliano González
Olaechea, distinguido miembro del cuerpo médico,
Víctor González Olaechea, Juez de Lima, y Manuel
González Olaechea, Secretario del Tribunal Mayor
de Cuentas.

La Sra. Olaechea, disfrutó del aprecio de cuantos la
conocieron por su afable trato y sus relevantes virtudes,
distinguiéndose sobretodo como modelo de madre cris-
tiana en la educación de sus hijos. Dama de exquisito
trato social, supo siempre evitar toda palabra que pu-
diera ofender en lo más mínimo la caridad hacia el pró-
jimo. Estimó grandemente la Obra Salesiana.

A los respetables hogares enlutados con su desaparición
llegue nuestro más sentido pésame, mientras los
acompañamos con el fervor de nuestras plegarias.

R. I. P.

**LIMOSNAS PARA EL TEMPLO
DE MARIA AUXILIADORA**

Lima.—Angélica Carmelino S. 1.—Virginia Pimen-
tel S. 55.—Agridina Miranda S. 0,30.— Mercedes Ran-
tes S. 0,20.—Alcancía Casa Comercial «La Luz» en la
Virreyna S. 12.50.—Zoraida S. 1.—Isabel Guerrero S.
0,20.—Magdalena Echeagaray S. 0,20.—Víctor Guillermo
Lazo (Exalumno) S. 10.—Sara Carbacho S. 1.—
Sra. de Epinzia S. 1.—Sra. de Arnaud S. 1.—Emilia de
Hidalgo por gracia recibida y pidiendo salud S. 2.—
Alcancía del Colegio Salesiano, sección Estudiantes S.
8,40.—N. de Badaracco S. 5.—Sara del Rosario S.
0,50.—Eusebia de Velásquez S. 5.—Alcancía de M. A.
S. 172.85.—

Trujillo.—María Elisa Godoy y varias personas S.
9.

¡Oh María Auxiliadora! En una de las más graves
tribulaciones de mi vida os ofrecí este público agradeci-
miento, si me concedéis lo que os suplicaba. Oída favo-
rablemente mi petición, os doy por ello, excelsa Madre,
junto con mi corazón mis más rendidas gracias. E. B.
C. soles 6.

MARIA AUXILIADORA,

Es luz en todas partes, luz del Cielo
que puso Dios con generosa mano
en los altares do el fervor cristiano
acude ansioso a mitigar su duelo.

Es luz de Oriente para el alma en vuelo
que al desprenderse del ropaje humano
el manto rasga del divino arcano
y a Dios asciende en fervoroso anhelo.

Nunca esa hermosa luz; ¡oh Madre mía;
a mi alma niegues si a tu amparo acudo
y a Tí se eleva la plegaria mía;

Que de este mundo en el combate rudo
es la luz de Tu Amor mi única guía
y la luz de la Fe, mi solo escudo.

E. B. C.

Colectado por la Sra. Rafaela Velazco:

Con S. 24 —Rafaela Velazco c. u. S. 2.—Manuela
v. de Laurente, Eugenio Córdova por su salud c. u. S.
1.—Julio Márquez, María Chávez, N. N. Etelvina de
Murillo, Rosa Mercedes Ciurlizza, Hipólito Ormeño,
Mercedes de Torero, c. u. S. 0,50.—Mercedes Jalarqué,
Julia Barreto, N. N. Julia Severina Silva, María de
Getche pide una gracia c. u. S. 0.40.—César Mejía,
Rosa Podestá, Felipe Mogollón, Eva Ramos, Juana
Márquez c. u. S. 0,30.—Manuel Sánchez, Isabel Vil-
chez, c. u. S. 0.20.—Felipe Mogollón A. Márquez, L.
Figueroa María, Irene de T. E. Mogollón, Baldomira
Silva, E. Mogollón, J. Barrientos María N.



**Obra del Templo de M. A. y del Perpe-
tuo Sufragio.**

Sufragios.—Carlos Pimentel S. 25.—Felipe Zanilla
de Cisneros S. 1.—por el alma de Lorenzo Justiniano
Ortiz S. 1.

LÁPIDAS DE LA CRIPTA

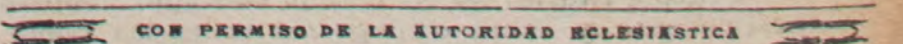
En las paredes

<p>Juana Luisa Carrillo v. de Coronel</p> <p>† 22 — Julio —1921</p> <p>R. I. P. A</p>



SANTORAL Y ANIVERSARIOS

- 9 Dom. ✠ Domínica XXI después de Pen-
tecostes. Dionisio Areopagita y el
Santo Patriarca Abraham.
Manuel Pablo Olaechea † 1913.
- 10 Lun. Stos. Francisco de Borja, Paulino
y Florencio.
Manuel S. Vargas † 1910.
- 11 Mart. La Maternidad de la B. V. M.
Stos. Emiliano y Germán. (I. P.)
María V. Vasquez de Velazco † 1920.
Angela Salcedo de Puente † 1916.
Mons. Pedro García y Sanz † 1901.
Ricardo V. García Márquez † 1920.
- 12 Miérc. Stos. Serafín y Eustaquio.
Juan Thorndike † 1901.
Lorenzo Bartra † 1895.
Cuarenta horas del 12 al 15 en Monserrate.
- 13 Juev. San Eduardo Rey de Inglaterra.
**María de la Asunción Tagle de los Heros
† 1861.**
Consuelo Navas de Cossío † 1910.
- 14 Viern. Stos. Calixto p. y Evaristo.
Emilia Carruel de Izaga † 1864.
- 15 Sáb. Stas. Teresa de Jesús y Aurelia.
Jorge Durand † 1918.



CON PERMISO DE LA AUTORIDAD ECLESIASTICA

ESCUELA TIP SALESIANA. LIMA